

# **DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 26-29 Marzo 2007 (audio y texto)**

Lunes 2 de abril de 2007, puesto en línea por [Democracy Now!](#)

- Duración aproximada : 30:11
- Calidad: 64 Kbps
- Formato: mp3
- Producción: [Democracy Now!](#), [URCM](#) , [Radio Pacífica](#) , [Radio Mundo Real](#)

## **[Resumen Semanal 26-29 Marzo 2007.mp3](#)**

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

---

### ***Irak***

#### **Mueren al menos cien personas por violencia en Irak**

En Irak, al menos cien personas murieron y otras doscientas resultaron heridas en uno de los días más violentos que Irak haya vivido en semanas. Al menos setenta personas murieron en una serie de ataques en Bagdad. Estos episodios de violencia tienen lugar mientras que el nuevo embajador estadounidense en Irak, Ryan Crocker, prestó juramento en una ceremonia realizada en la Zona Verde.

- El embajador estadounidense Ryan Crocker dijo: "Fue muy importante para mí que esta ceremonia se realizara aquí, no sólo por un tema de tiempo, sino también porque aquí en Irak, Estados Unidos afronta el desafío más crucial en cuanto a la política exterior".

El predecesor de Crocker, Zalmay Khalilzad, fue nombrado embajador estadounidense ante la ONU.

#### **Policía chiíta mata a 45 personas en venganza por atentado con coches bomba**

En Irak, funcionarios locales informan que hoy se produjeron al menos 45 muertes, luego que oficiales de la policía chiítas fuera de servicio arrasaron con todo a su paso para vengar un gran atentado suicida con bombas que tuvo lugar en la localidad norteña de Tal Afar. Según se dice, los oficiales merodearon por barrios sunitas, rodearon a hombres y les dispararon al igual que en las ejecuciones. Estos ataques tuvieron lugar luego de un doble atentado con camiones cargados con explosivos, que causó la muerte de sesenta personas en Tal Afar el martes. Otras 150 personas resultaron heridas. También se informaron varios ataques en Bagdad.

- Una residente de Bagdad no identificada dijo: "Apelamos a todos los hombres musulmanes y a aquellos que crean en Dios para que encuentren una solución para Irak. Dios es grande. ¡Nos estamos volviendo locos! ¡Nuestras familias, mujeres y niños están siendo asesinados!".

#### **General retirado: Fuerzas Armadas estadounidenses en "peligro estratégico"**

Estos episodios de violencia tienen lugar mientras una nueva evaluación del Pentágono basada en entrevistas con altos comandantes estadounidenses señala que las Fuerzas Armadas de Estados Unidos

están en “peligro estratégico”. El autor de la evaluación es el general retirado Barry McCaffrey, quien escribió: “La población está desesperada. La vida en muchas de las áreas urbanas ahora es extremadamente difícil”.

### **Enviado estadounidense mantuvo conversaciones con militantes sunitas**

En noticias de Irak, el New York Times informa que el embajador estadounidense Zalmay Khalilzad llevó a cabo conversaciones secretas con militantes sunitas el año pasado. Khalilzad es el primer funcionario estadounidense en admitir públicamente que mantuvo estas conversaciones, en las que participaron representantes del Ejército Islámico de Irak y de las Brigadas de la Revolución de 1920. Khalilzad se negó a dar detalles sobre las reuniones.

### **Irak considera restituir a miembros del Baath**

El gobierno iraquí anunció que aprobó un anteproyecto de ley que restituiría a miembros del Partido Baath de Saddam Hussein a sus cargos en el gobierno. El objetivo de la medida sería revertir una de las primeras acciones de la ocupación estadounidense luego de la invasión, cuando miles de miembros del partido Baath fueron destituidos.

### **Rey saudí: Ocupación estadounidense de Irak es “ilegítima”**

Uno de los aliados más cercanos del gobierno de Bush en el Medio Oriente hizo los comentarios más duros hasta la fecha sobre la ocupación estadounidense de Irak. En la reunión de líderes árabes en Riad, el Rey Abdullah de Arabia Saudita calificó a la ocupación de “ilegítima”. Abdullah también pidió que se ponga fin al boicót del gobierno palestino dirigido por Estados Unidos.

- El Rey Abdullah dijo: “[Fatah y Hamas] lograron poner fin a sus disputas y acordar un gobierno de unidad nacional. Teniendo en cuenta este avance positivo, es importante poner fin a este bloqueo injusto que se le ha impuesto al pueblo palestino”.

Los comentarios de Abdullah tuvieron lugar en medio de informes de que también rechazó una cena en la Casa Blanca programada para el mes que viene.

### ***Medio Oriente***

### **Ban ki-moon critica a Israel por construir muro en Cisjordania**

Ban ki-moon visitó Cisjordania el sábado, por primera vez desde que se convirtió en el Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas. Se reunió con el Presidente palestino Mahmoud Abbas y visitó un campo de refugiados palestino. También criticó a Israel por construir un muro de 725 kilómetros a lo largo de Cisjordania.

- Ban ki-moon dijo: “Es muy triste y trágico ver a tanta gente sufrir por la construcción de este muro, privándolas de oportunidades para vivir, para gozar de las condiciones mínimas de vida, educación y servicios de salud”.

La visita de Ban ki-moon a Cisjordania tuvo lugar apenas días después de que un enviado de derechos humanos de las Naciones Unidas comparó el trato de Israel a los palestinos con el “apartheid”. El abogado sudafricano John Dugard dijo que las restricciones al movimiento y las zonas residenciales separadas daban una sensación de ‘deja vu’ a cualquiera que haya experimentado el apartheid en Sudáfrica.

### **La Liga Árabe reitera oferta de paz a Israel**

La Liga Árabe reiteró oficialmente su oferta de paz de hace cinco años a Israel. El acuerdo le otorgaría a Israel un total reconocimiento de su Estado a cambio de que se retirara de los territorios palestinos que fueron ocupados en la guerra de 1967 y de que se creara un Estado palestino, cuya capital sería Jerusalén Este. Los líderes árabes hablaron sobre insistir en que devuelvan a todos los refugiados palestinos, pero decidieron exigir una “solución justa” para su situación. Israel rechazó el acuerdo hace cinco años y

continuó estableciendo asentamientos en Cisjordania. Aunque ahora dice que la oferta tiene elementos positivos, descartó la exigencia principal, que es que se retiren completamente de los Territorios Ocupados.

- El Secretario General de la Liga Árabe, Amr Moussa, dijo: “Declaramos una justa y amplia paz como una opción estratégica para la nación árabe conforme a la iniciativa de paz árabe que es el camino correcto para una solución pacífica del conflicto árabe-israelí, de conformidad con ley internacional y basada en el principio de tierra por paz”.

### **Gran Bretaña exige que Irán libere a marineros capturados**

El gobierno británico está exigiendo que Irán libere a quince marineros e infantes de marina británicos que fueron capturados por ese país el viernes en el Golfo Pérsico. Irán dice que estas quince personas - catorce hombres y una mujer- fueron capturadas luego de que ingresaron a aguas iraníes en busca de un velero indio. El Primer Ministro británico, Tony Blair, rechazó la afirmación de Irán.

- Tony Blair dijo: “Esta es una situación muy seria y no cabe ninguna duda de que estas personas fueron capturadas de un barco que navegaba por aguas iraquíes. Simplemente no es cierto que ingresaron a aguas territoriales iraníes”.

Irán dice que los marineros podrían ser acusados de ingresar ilegalmente a aguas iraníes.

### **Gran Bretaña rechaza exigencia iraní con relación a marineros capturados**

Gran Bretaña rechazó la exigencia efectuada por Irán de que admita que los quince marineros que fueron capturados navegaban en aguas iraníes antes de liberarlos. Irán hizo esta exigencia al emitir el primer video que se publica de los marineros desde que fueron detenidos, a principios de esta semana. En la filmación, se ve a la marinera Faye Turney diciendo que el barco británico había ingresado ilegalmente en aguas iraníes. Los funcionarios británicos condenaron las imágenes, alegando que Turney había sido obligada a decir eso. Mientras tanto el gobierno británico publicó las coordenadas satelitales que según dice demuestran que el barco fue capturado cuando navegaba por aguas iraquíes. Irán indicó que Turney será liberada por ser la única marinera del grupo. Así como también afirma que permitirá que funcionarios británicos se reúnan con los cautivos. El miércoles, el Primer Ministro Británico Tony Blair pidió una mayor presión internacional para asegurar la liberación incondicional de los marineros.

- El Primer Ministro británico, Tony Blair, dijo: “No había ninguna justificación para su detención; fue completamente inaceptable, errónea e ilegal. Esperábamos que fueran liberados inmediatamente. No fue así. Ahora es tiempo de incrementar la presión diplomática e internacional para asegurarnos de que el gobierno iraní entienda que está completamente solo en este asunto”.

### **Estados Unidos niega que ejercicio en el Golfo sea una provocación**

Las Fuerzas Armadas británicas negaron las acusaciones del cónsul. Mientras tanto, el Subsecretario de Estado Nicholas Burns desestimó las acusaciones de que el ejercicio naval que el Pentágono realizó esta semana en el Golfo tenía intenciones de provocar a Irán.

- Nicholas Burns dijo: “Tenemos dos grupos de batalla en el Golfo. No están allí para provocar ningún tipo de conflicto con Irán. Hemos tenido fuerzas navales estadounidenses en el Golfo desde 1949 pero el mensaje es que tenemos 170.000 soldados en Irak, tenemos un evidente interés en la seguridad en toda la región del Golfo. El Golfo no es un lago iraní. Es una hidrovía internacional y protegeremos -como lo hemos hecho desde fines de la década del 40- el derecho de las empresas y las naciones de utilizar el Golfo para el comercio internacional y para que sea una región pacífica y no una región violenta”.

### **La ONU aprueba sanciones contra Irán**

Mientras tanto, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó por unanimidad nuevas sanciones en contra de Irán por negarse a suspender su programa de enriquecimiento de uranio. El Presidente iraní,

Mahmoud Ahmadinejad, censuró las sanciones, y dijo que Irán limitaría su cooperación con el organismo de vigilancia nuclear de la ONU (OIEA).

## ***Estados Unidos***

### **Cámara de Representantes aprueba proyecto de ley de gastos de guerra y fecha para la retirada de los soldados**

En Capitol Hill, la Cámara de Representantes decidió el viernes mediante una votación darle cien mil millones de dólares más al Presidente para las guerras en Irak y Afganistán, y al mismo tiempo exigir que los soldados de combate se retiren de Irak antes de septiembre de 2008. Los resultados de la votación fueron de 218 votos a favor y 212 en contra.

- La Presidenta de la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi, dijo: “Me enorgullece decir que este nuevo Congreso decidió poner fin a la guerra en Irak. Dio un paso gigante en esa dirección, decidió no darle al Presidente de Estados Unidos un cheque en blanco para un compromiso por tiempo indeterminado con una guerra sin fin y sí, dar comienzo al fin de la guerra y del despliegue de nuestros soldados”.

El sábado, el Vicepresidente Dick Cheney criticó a los representantes demócratas. Cheney dijo: “No están apoyando a los soldados, los están desalentando”. Por su parte el Presidente Bush prometió vetar la legislación si llega a su escritorio.

- El Presidente Bush dijo: “Los diputados demócratas, en un acto de teatro político, decidieron sustituir la opinión de nuestros comandantes militares en Irak por la suya propia. Establecieron restricciones intransigentes que requerirán un ejército de abogados para entenderlas. Establecieron una fecha arbitraria para la retirada sin tener en cuenta las condiciones en el lugar”.

### **Senado aprueba enmienda para retirada no vinculante de Irak**

En Capitol Hill, el Senado decidió mediante una votación muy reñida mantener una enmienda que exige la retirada de los soldados de combate estadounidenses de Irak antes de marzo del año que viene. Los republicanos intentaron quitar la disposición de un proyecto de ley que establecía el financiamiento de las guerras en Irak y Afganistán, pero implantaba a su vez la fecha límite no vinculante para la retirada. El resultado de la votación fue de 50 votos contra 48. Los republicanos Gordon Smith de Oregon y Chuck Hagel de Nebraska se unieron a los demócratas en la votación. Hagel habló en el Senado.

- El senador Chuck Hagel dijo: “Estados Unidos debe comenzar a planear una paulatina retirada de los soldados de Irak. El costo del combate en Irak en términos de las vidas estadounidenses, los dólares y el estatus mundial ha sido devastador para nuestro país. La población estadounidense exige que lleguemos a un consenso bipartito para una estrategia de retirada de Irak honrada y responsable. Si no logramos construir una base bipartita para una estrategia de retirada, Estados Unidos pagará un alto precio por este tremendo error. Un error del que nos será muy difícil recuperarnos en los años venideros”.

El senador Mark Pryor, de Arkansas, fue el único demócrata que se unió a los republicanos en la votación. El senador independiente Joseph Lieberman de Connecticut también votó en contra de su antiguo partido.

- El senador Joseph Lieberman dijo: “La pregunta inmediata que se presenta ante nosotros es directa: ‘¿Debería el Congreso imponer una fecha límite para la retirada de nuestros soldados de Irak?’. Mi respuesta a esa pregunta es: ‘No, no, no’”.

La votación definitiva sobre el proyecto de ley podría tener lugar hoy mismo. La aprobación de la enmienda prácticamente asegura que el Congreso le envíe al Presidente Bush un proyecto de ley que exija la retirada de Irak. La versión de la Cámara de Representantes aprobada la semana pasada exige la retirada de los soldados de combate antes de septiembre de 2008. El martes, la portavoz de la Casa Blanca Dana Perino reiteró la promesa del Presidente Bush de vetar cualquier proyecto de ley que exija la retirada.

- Dana Perino dijo: “Independientemente del éxito que nuestros soldados estén teniendo en el campo, este

proyecto de ley exigiría su retirada. Esta y otras disposiciones pondrían en gran peligro a la libertad y la democracia en Irak, alentarían a nuestros enemigos y socavarían los planes del gobierno para desarrollar la economía iraquí. Si esta legislación fuera presentada ante el Presidente, él vetaría el proyecto de ley”.

### **Encuesta: 64% de los estadounidenses cree que la guerra de Irak no valía la pena**

Una nueva encuesta de ABC News/ Washington Post descubrió que ahora el 64% del país cree que la guerra de Irak no valía la pena. La misma encuesta indica que el índice de aprobación del Presidente Bush es de sólo un 36%. Bush no ha contado con la aprobación de la mayoría de la población desde hace más de dos años, el período más largo sin el apoyo de la mayoría que un Presidente haya afrontado desde Harry Truman, a principios de la década del 50.

### **Activistas en Sacramento finalizan ocupación de oficina de legisladora que duró 52 días**

Continúan las protestas en todo el país contra la guerra en Irak. En Sacramento, siete activistas fueron arrestados el jueves en la oficina de la congresista demócrata Doris Matsui, cuando intentaban leer los nombres de las personas muertas durante la guerra y ocupación de Irak. Los activistas habían participado en una ocupación por la paz de la oficina de Matsui que duró 52 días. La acción comenzó el 8 de enero, y finalizó el pasado jueves. Fue descrita como la ocupación más larga de la oficina de un congresista en la historia de Estados Unidos. En Nueva York, la policía arrestó a cinco miembros de Peace Action Staten Island el viernes, mientras ocupaban la oficina del congresista republicano Vito Fossella.

### **Hicks se convierte en el primer prisionero de Guantánamo en declararse culpable**

El ciudadano australiano David Hicks se convirtió en el primer prisionero de Guantánamo en declararse culpable, en virtud de la Ley de Comisiones Militares aprobada el año pasado. Hicks admitió su culpabilidad como parte de un acuerdo con los fiscales militares.

- La portavoz del Pentágono Beth Kubala dijo: “Hoy a las 20:25 aproximadamente, el juez militar reunió a las partes y reabrió el proceso. El juez militar dijo que le habían informado en una conferencia realizada a las 8:02 que el señor Hicks deseaba hacer declaraciones. En representación del señor Hicks, el mayor Morey declaró que era culpable de la especificación 1, inocente de la especificación 2, y culpable del cargo en su contra”.

Hicks ha estado detenido en Guantánamo durante los últimos cinco años. En un principio, el gobierno estadounidense lo había acusado de conspirar para cometer homicidio y para participar en actos de terrorismo, así como también de intento de homicidio y de colaborar con el enemigo, pero al final sólo se lo acusó de un delito: proporcionar apoyo material para el terrorismo. Los funcionarios del Pentágono dicen que probablemente Hicks cumpla su condena en Australia.

### **Juez prohíbe que abogados de Hicks asistan al juicio**

La declaración de Hicks tuvo lugar luego de que un juez militar prohibió que dos de sus abogados estuvieran presentes en el proceso. Uno de los abogados se negó a firmar un documento donde se comprometía a respetar normas del tribunal que no estaban especificadas.

- Joshua Dratel, uno de los abogados de Hicks, dijo: “David ha sufrido un calvario extraordinario durante más de cinco años, no creo que un día, una tarde, una situación, cambie en cierta medida lo que ha sufrido durante cinco años, eso llevará mucho tiempo. Y nuevamente, como dijo el señor McLeod, este es el comienzo de un proceso que espero lleve a la recuperación completa de David, lo antes posible”.

Los observadores legales están criticando el juicio. Jennifer Daskal, de Human Rights Watch, dijo: “Las payasadas de hoy denotaron la ilegitimidad de un proceso diseñado en forma precipitada sin precedentes ni normas establecidas. Aparentemente el señor Hicks fue forzado a declararse culpable luego de que dos de sus abogados fueron sacados del caso”.

### **Transfieren a prisionero de Kenia a Guantánamo**

Mientras tanto, un nuevo prisionero fue transferido a Guantánamo por primera vez en más de dos años. El prisionero, Abdul Malik, está acusado de participar en el letal bombardeo de 2002 contra un hotel en Kenia. Malik presuntamente fue entregado por el gobierno keniano, y estuvo detenido en una prisión secreta de la CIA en el extranjero.

### **Juez desestima demanda de tortura contra Rumsfeld**

Un juez federal desestimó una demanda contra el ex Secretario de Defensa Donald Rumsfeld por la tortura de prisioneros bajo la custodia estadounidense en el extranjero. La Unión Estadounidense por las Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés) y Human Rights First presentaron la demanda en nombre de nueve ex prisioneros que estuvieron detenidos en Irak y Afganistán. La demanda decía que Rumsfeld había autorizado tácita o directamente una serie de abusos que incluían golpizas, apuñalamientos, choques eléctricos, quemaduras y la humillación sexual. En el fallo, el Juez de Distrito estadounidense Thomas Hogan reconoció que estos hombres habían sido torturados, pero dijo que no tienen el derecho constitucional de buscar una compensación y que los funcionarios del gobierno son inmunes.

### **Documentos indican que Gonzáles aprobó la destitución de fiscales estadounidenses**

Documentos del Departamento de Justicia publicados recientemente indican que el Fiscal General Alberto Gonzáles mintió sobre su participación en la reciente destitución de ocho fiscales estadounidenses. Hace dos semanas, Gonzáles dijo: "No vi ningún memorando ni participé de ninguna conversación sobre lo que estaba sucediendo". Sin embargo, los documentos revelan que el 27 de noviembre Gonzáles se reunió con otros cinco funcionarios del Departamento de Justicia y apoyó un plan para destituir a los fiscales.

### **Arrestan a 30 personas en marcha de aniversario de ACT UP**

En Nueva York, cientos de personas se manifestaron en Wall Street el jueves para conmemorar el vigésimo aniversario de ACT UP, la Coalición del SIDA para Liberar el Poder. Los manifestantes solicitaron una reforma de salud que incluya cobertura universal y controle el precio de los medicamentos. Al menos treinta personas fueron arrestadas en una protesta en la que los manifestantes se tiraron en el suelo simulando estar muertos alrededor de la estatua del toro cerca de Bowling Green. Una pancarta gigante decía: "Asistencia de Salud para Todos".

- El co-fundador de ACT UP New York, Eric Sawyer, dijo: "Es sumamente doloroso para mí recordar a cientos de mis colegas de ACT-UP que no sobrevivieron a lo largo de estos 20 años para estar aquí hoy, pero sentí su presencia y sé que los que sobrevivieron están aquí para intentar transmitir sus mensajes a la vida. Fue muy fortalecedor ver a cientos de personas asistir al lanzamiento de nuestra campaña para la asistencia de salud mediante un seguro público y para controlar los precios de los medicamentos".

## ***América Latina***

### **CIA vincula a jefe del Ejército colombiano con paramilitares y narcotraficantes**

En una noticia de Colombia, se informó que la CIA obtuvo pruebas que vinculan al jefe del Ejército colombiano con paramilitares de derecha y narcotraficantes. Según Los Angeles Times, un informe de la CIA concluyó que el general Mario Montoya colaboró con los grupos durante una operación militar en una villa miseria controlada por rebeldes en 2002. Al menos catorce personas murieron y otras 46 desaparecieron durante el operativo. El general Montoya ha trabajado para el Pentágono en entrenamiento militar y en una nueva fuerza de tarea hemisférica sobre narcotráfico.

### **Kissinger es el centro de un pedido de extradición de Uruguay**

En Uruguay, los familiares de una víctima de la dictadura que duró doce años y tuvo el apoyo de Estados Unidos pidió la extradición del ex Secretario de Estado Henry Kissinger. La víctima, Bernardo Arnone, fue arrestado en 1976 y enviado en un vuelo a Argentina donde se cree que fue ejecutado. Los familiares de Arnone dicen que Kissinger fue una figura fundamental detrás del Plan Cóndor, un pacto entre las

dictaduras de América del Sur para reprimir en forma violenta a disidentes políticos. Los fiscales uruguayos están estudiando el pedido.

### **Se investiga participación de Pinochet en asesinato de ex Presidente**

En Chile, el difunto dictador Augusto Pinochet está siendo investigado una vez más, a más de tres meses de su muerte. Las autoridades investigan si Pinochet ordenó el envenenamiento del ex Presidente Eduardo Frei Montalva en 1982, debido a que una autopsia halló rastros de veneno en los restos mortales del antiguo mandatario. La investigación también descubrió pruebas de que médicos no identificados extrajeron la mayor parte de los órganos del ex Presidente apenas minutos después de su muerte.

### **Cien haitianos que huían del país fueron detenidos en Florida**

En Florida, al menos cien personas desembarcaron en una playa del norte de Miami el miércoles, luego de huir en un barco a vela de Haití. Al menos una persona murió antes de que el barco llegara a la orilla. Se prevé que las autoridades deportarán a los haitianos en virtud de una vieja política estadounidense que les prohíbe el ingreso, a pesar de que acepta a los cubanos que huyen de su país.

### ***El Mundo***

#### **Ian Paisley y Gerry Adams mantienen conversaciones cara a cara**

En Irlanda del Norte, los principales partidos protestante y católico acordaron establecer un gobierno de coalición histórico en la provincia el 8 de mayo. El anuncio tuvo lugar luego de una reunión cara a cara sin precedentes entre Ian Paisley, el líder conservador del Partido Democrático Unionista protestante y Gerry Adams, de Sinn Fein.

#### **Gobiernos de occidente coordinan estrategia para derrocar a gobierno de Mugabe**

En noticias de África, el periódico The Guardian informa que los gobiernos de occidente están trabajando para dividir al partido de gobierno de Zimbabwe en un intento por derrocar al gobierno de Robert Mugabe. Funcionarios europeos y estadounidenses se han reunido con el ex Comandante del Ejército de Zimbabwe, Solomon Mujuru, que es parte del partido de gobierno Zanu-PF de Mugabe. Según The Guardian, emisarios de Mujuru han mantenido conversaciones con la principal facción de la oposición Movimiento por el Cambio Democrático. Están hablando acerca de crear un gobierno interino de coalición que podría dejar de lado a Mugabe, quien ha gobernado Zimbabwe desde que el país logró la independencia, en 1980. El viernes, Mugabe prometió sobrevivir a cualquier intento de occidente de sacarlo del poder.

- Robert Mugabe dijo: “No le temo a nada, ni siquiera a los pequeños sujetos como Bush y Blair. Lo he visto todo, no le temo al sufrimiento ni a un gran enfrentamiento de ningún tipo”. La presión sobre Mugabe también se está aplicando entre la comunidad religiosa en Zimbabwe. La semana pasada, el arzobispo católico romano Pius Ncumbe convocó protestas masivas contra el gobierno.

- Pío Ncumbe dijo: “Los derechos humanos son de origen divino y el gobierno es nuestra propiedad, deben responder a nosotros, no controlarnos y someternos tanto que no nos podamos mover. No tienen derecho a hacerlo.”

#### **Informes: Al menos 200 personas murieron en enfrentamientos en el Congo**

En la República Democrática del Congo, surgen informes de que entre 200 y 500 personas murieron en enfrentamientos la semana pasada en la capital, Kinshasa. Los incidentes violentos tuvieron lugar como parte de los choques permanentes entre fuerzas del gobierno y seguidores del ex Vicepresidente Jean-Pierre Bemba.

29 Sudán y ONU alcanzan acuerdo sobre trabajadores humanitarios

El gobierno sudanés y la ONU alcanzaron un acuerdo para otorgarle a los trabajadores humanitarios acceso a Darfur. Sudán dice que les otorgará visas en forma más rápida.

- Manuel Aranda Da Silva, coordinador de ayuda humanitaria de las Naciones Unidas en Sudán, dijo: “Hacer que estos temas sean muy específicos es la diferencia entre este acuerdo y los acuerdos previos. Es muy específico, no hay lenguaje impreciso. Puedo dar un ejemplo: con respecto a las visas, decimos que emitimos visas en 48 horas, punto, se terminó el problema”.

### **Conmemoran bicentenario de fin del comercio de esclavos británico**

El domingo, los africanos conmemoraron el bicentenario de la abolición británica del comercio transatlántico de esclavos, en una ceremonia realizada en un ex fuerte esclavo en Elminia, Ghana. Elminia fue el primer puesto permanente de comercialización de esclavos en África subsahariana. El músico sudafricano Hugh Maskela habló durante la ceremonia.

- Hugh Maskela dijo: “Si miran a los africanos de todo el mundo en cualquier ciudad -ya sea Brasil, Colombia, Estados Unidos, el Caribe- vivimos en la miseria. De manera que el estado de esclavitud desde el punto de vista de la mazmorra no ha cambiado. Y es muy importante que nos demos cuenta que el impacto de la esclavitud no ha cambiado, sino que está empeorando”.

Mientras tanto, miles de personas también marcharon el sábado en Londres para conmemorar el aniversario. El Primer Ministro Tony Blair realizó una declaración en video, pero se negó a ofrecer disculpas formales por la participación de Gran Bretaña en el comercio de esclavos.

- Tony Blair dijo: “Es una oportunidad también para que el Reino Unido exprese nuestro más profundo pesar y arrepentimiento por la participación de nuestra nación en el comercio de esclavos y por el sufrimiento insoportable, individual y colectivo que provocó”.

Mientras Gran Bretaña finalizó su participación en el comercio de esclavos en 1807, la esclavitud continuó siendo legal en Estados Unidos por otras seis décadas.

### **Grupos opositores egipcios rechazan referéndum que otorga poderes adicionales al gobierno**

En Egipto, grupos opositores rechazan los resultados de un referéndum que aprueba las reformas constitucionales apoyadas por el Presidente egipcio Hosni Mubarak. Todos los partidos de la oposición egipcios boicotearon la votación y dicen que tan sólo el 5% de la población asistió a las urnas. Las medidas le otorgan a Mubarak nuevas facultades para disolver el Parlamento, debilitar la supervisión electoral y confirmar los poderes de emergencia.

- George Ishak, vicecoordinador del movimiento Kefaya, dijo: “No permaneceremos callados ante este fraude. Declaro en nombre de Kefaya que enfrentaremos esta mentira y continuaremos enfrentando a este régimen hasta que caiga, debido a que carece de fundamentos legales. Lo enfrentaremos junto con otros grupos políticos”.